



T a r t a l o m

Előszó	7
--------------	---

Földessy Edina:

• Shams Abdel Rahman és kávéfőzője	
„Szoktam rájuk gondolni”	12
• Adel Al-Kerim és a kölcsönös vágyódás otthonai	
„Itt Egyiptom, kint pedig tiszta magyar”	16
• Itikal al-Taii és „hidjai” hazája felé	
„A mai napig azt mondom, hogy nálunk vagy otthon.	
Ami azt jelenti: Irakban”	22
• Peyman Fallahian és gőzfogó párnája, parázslegyezője	
„Ez azért nagyon fontos, mert szénnel barbecue-zunk”	30
• Dr. Mihálffy Balázs és mobil otthona	
„Nem utaztam, mert az utazásban tudatosság van, inkább csavarogtam”	34
• Christian Benoist és mobiljai	
„A fényképezésnek köszönhetem, hogy életben maradtam”	40
• Annastiina Kallius és kötöttői	
„Így tanultam meg magyarul”	44
• Tánya Kupenova-Rónai emlékezése a konyhában és a színpadon	
„Egy kis nosztalgia, kis hazai”	48

Árendás Zsuzsanna:

• Amrita és Sanjay Kumar	
• Kumar Amrita kislányruhája és bábjátéka	
„Várom, mikor utazunk megint Indiába”	55
• Sanjay Kumar és jegyzetfüzete	
„...nem tudom, hogy »tárgyként« kezelhetem-e”	58
• Daxesh Patel és meditációs szőnyege	
„Számomra a spiritualitás a legfőbb támasz”	60
• Venki és a Bombay Curry Bar étterme	
„Nincsenek Indiához kötődő személyes tárgyait”	62
• Kamlesh és Santosh Kumar és boltjuk, a Szép Kis India	
„Felépítettük a mi kis Indiánkat”	66
• Sashikumar Shanmugasundaram és három használati tárgya	
„Távol az otthontól átalakulnak e tárgyak számomra”	70

• Somos Anna és indiai varázskendője „Home is where love is” („ott van az otthon, ahol szeretet van”)	74
A Harbord család. Határtalan tárgyak	
• Kolya Harbord és három kismalaca „Szeretek együtt játszani a nagymamámmal”	81
• John Harbord és a falusi iskolákról szóló könyve „Ez a könyv életem meghatározó szakaszára emlékeztet”	82
• Aytalina Azarova és a szűnyoghessgető lófarok „Szépnek tartom ezt a tárgyat, a gyermekkoromat idézi”	84
• Maria Ivanovna Skrybykina és szaha női viselete „A szahák szívesen díszítették fel és óvták asszonyaikat”	85
• Sara Svensson és három kedves tárgya „...a sárga és a kék szín kombinációja valamiféle melegséggel áraszt el” ...	88
• Adele Eisenstein három földrajzi helyet idéző tárgyai „Ez az én múltam-jelenem-jövőm”	92

Kerecsi Ágnes:

• Tatjana Meny – bábok és ptyeri emlékek „...szinte vakon mentem bele az áttelepülésbe”	96
• Anna Csajkovszkaja és az ivanovói falióra „Úgy fedezzük fel magunknak a várost, mint Kolumbusz Amerikát” ..	102
• Makszim Gurbatov – nyomdai betűk és a múlt tárgyai „...a mentális bőröndünk valahol belül mindig velünk van”	108
• Galina Mollaeva – orosz dalok és mustárolaj „inkább a fejemben hoztam az emlékeimet”	114
• Nyina Tronyina és az orosz szuvenírek „Vendégnek érzem itt magam, nem sikerült gyökeret eresztenem”	118
• Alisa Tsareva – a legfontosabb tárgyai egy kis csomagba is beleférnek „...most fogom fel, hogy tényleg Magyarországon élek”	122
• Jelena Ordina és családi ereklyéi „a legfontosabb talán édesapám harmonikája”	128
• Nádor Nyina és egyetemi fotóalbuma „Pétervár bennem volt és marad, ez belém van kódolva”	134
• Nagyné Valéria Popova, az otthon ízei és a karácsonyfadíszek „Úgy érzem, hogy magyar vagyok, de orosz nemzetiségű”	140

• Varga Jánosné Rozália Nyikolájevna – orosz barátnők, orosz kapcsolatok, orosz ételek „... Magyarországon megteremtette a maga kis orosz mikrovilágát” ...	146
• Béres Sándor és családi fotóalbuma „Ami olyan igazán értékes, nekem nemigen van, a mamámnak viszont annál több”	152
• Alekszandr Baranov és trófeái „...ez nem az az Oroszország, amiről a magyar újságírók írnak”	158
• Alekszandra Zadnyeprovskaja és gentlemani készlete „...ahol te vagy, ott vagyok én is”	162
• Szajpaseva Anasztaszija és baskír méze „Magyarország annyira szép, hogy azt is megkockáztatom, itt jobban érzem magam, mint otthon”	164

Szeljak György:

• Yazmin Zamorategui és a néptáncruhája „...mindig megmaradok mexikóinak”	166
• Sebastian Santos-Petroff és édesanyja nyaklánc „...könnyen megszabadulok a dolgotól”	170
• Germán Huarachi García és andoki furulyája „...hangjai a mai napig elvarázsolják”	174
• Roberto Michaga Herrera és az ekeke „...hogyan jobban megismerjük a mi kultúránkat”	178
• Patrick és Aseneth. Határtalan tárgyak	182
• Aseneth és testvére fényképe „Mindenhova magammal viszem ezt a képet. Gyakran megölelem” ...	184
• Patrick és disznó alakú vágódeszka „...vittem magammal [...] New Yorkba, Kaliforniába, Mexikóvárosba, Kolumbiába”	185
• A családi párnahuzat „Ha együtt utazunk, mindig magunkkal vesszük”	185
• Rezaei Dariush és zafirgyűrűje „A tegnap emlék, a holnap remény, a mai nap ajándék”	186
• Szimply Amir és a Farvahar „...jó gondolatok, jó szavak, jó cselekedetek”	190

Vörös Gabriella:

- Abdullah Cakmak és édesanyja kézimunkái
„Azokból az emlékekből merít, amelyeket még édesanyjától [...] tanult” 194
- Ali Mercan Koránja és imaszönyege
„Ha van nálad szönyeg, nem kell tiszta helyet keresned” 198
- Kerim Yalcin és teafőzője
„...a teának »nyúlvérszínűnek« kell lennie” 202
- Kristin Makszin és utazó ikonja
„Protestáns, pontosabban presbiteriánus vagyok” 206
- Stamatia Papadioti és három kedves tárgya
„Pipit nem tudtam otthon hagyni” 210

Wilhelm Gábor:

- Hidejosi teáskészlete
„A tea számunkra több, mint ital” 214
- Liu-jang teászedénye
„Nekem mindenhol van egy-egy edényem” 216
- Liu-min a szagokról és illatokról
„Az ottani, otthoni szagok [...] nagyon hiányoznak” 218
- Narupong Buddha-szobra
„...a családomra és az otthonomra emlékeztet” 220
- Bopha ruhája
„...ahányszor ránézek, anyám, nagyapám, nagyanyám jut az eszembe” 222
- Tacuki az ajándékról
„Az ajándékokat nem lehet kidobni” 226
- Kazuhiro evőpálcikája
„...megfelelő használatuk feltételezi az illető ismeretét” 228

Marton Ildikó:

- Vera és bátyja lószobra
„...amikor átköltözöl, akkor egy kicsit se ide, se oda már nem tartozol” 230
- Pablo és fényképezőgépei
„Hátizsákot nem vittem, de a gépet nem hagytam otthon” 234

Kerék Eszter:

- Miguel Miranda és a spanyol kártya
„...mert ez tipikus spanyol” 238

A szerzők történetei

- Földessy Edina: Kék madár – a boldogság csapongó emlékezete?
„S ahogyan ez a madártéma elkezdett foglalkoztatni, úgy bújtak ki egyre újabb és újabb képek az emlékezetemből” 240
- Árendás Zsuzsanna: A kókuszháncsból készült táskám
„Ahányszor hozzáér a kezem, eszembe jutnak a keralai kókuszfák, az indiai piacok forgataga” 244
- Kerecsi Ágnes: A pótolhatatlan elemlámpám
„Az elemlámpám nem egyszerű világítóeszköz, hanem érzések, emlékek őrzője, felidézője” 246
- Szeljak György: A digitális korszak előtti hangrögzítőm
„...hogy segítsen az emlékezésben” 248
- Vörös Gabriella: Az én mákos gubám és gibanjicám
„Be kellett mutatnom az országot” 252
- Wilhelm Gábor: Az újra beszerzett bicskám
„Annyira megszerettem..., hogy ...vettem egy ugyanolyat” 254
- Marton Ildikó: Családi fényképem és fülbevalóim
„...a képnek a készítésére nem emlékszem, de egy sor történet jut róla eszembe” 256
- Kerék Eszter: Rúgós kiskésem
„...meghallva az ismerős kattantást felderengett megannyi emlék” 260

Home objects: Picture album of the material

- culture of immigrants in Hungary 262